



| Issue / Date : ERR.V.02 - VF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    | 25/10/2023                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>"La vérité de demain se nourrit de l'erreur d'hier."<br/>Antoine de Saint Exupéry</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Le présent document regroupe la liste établie à ce jour (se référer au numéro d'issue et à la date de publication ci-dessus) des correctifs relatifs aux éléments de la boîte de base, de l'extension Ad Austral et des Stretch Goals KS.</p> <p>Pour toutes questions, remarques, suggestions, critiques constructives, félicitations et remerciements concernant ce document ou le jeu Air Postal, merci d'envoyer un email à l'adresse suivante :</p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:contact@platypusgame.com">contact@platypusgame.com</a></p> |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Liste des Errata                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Les correctifs regroupés dans cette liste d'errata sont classés par contexte : Boîte de base, Extension Ad Austral ou Stretch Goals Kickstarter.</p> <p>Leur impact sur le déroulement d'une partie est identifié comme suit :</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | => correctifs sans impact sur le déroulement d'une partie.                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| !                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | => correctifs ayant potentiellement une influence sur le déroulement d'une partie. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | => information, pas de correctif nécessaire.                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Air Postal - Boîte de base                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Billets                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Billets de banque                                                                  | Il y a 70 billets de banque au total dans la boîte (et non 100 comme indiqué dans la règle), répartis comme suit :                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5 000 \$                                                                           | x 20 billets                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 10 000 \$                                                                          | x 20 billets (et non 30 comme indiqué dans la règle)                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 20 000 \$                                                                          | x 20 billets (et non 30 comme indiqué dans la règle)                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 50 000 \$                                                                          | x 10 billets (et non 20 comme indiqué dans la règle)                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cartes AVION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| !                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Bleriot 5190                                                                       | Cet avion a le trait "HYDRAVION" (et non pas "TERRESTRE" comme indiqué sur la carte). Info correcte sur aide de jeu NOTAM.                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Douglas World Cruiser                                                              | Le prix indiqué sur l'aide de jeu NOTAM est incorrect : le prix correct est <b>50 000 \$</b> (et non 5 000 \$). Valeur correcte sur la carte.                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| !                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Farman F.192 n°4 Lena Bernstein                                                    | La valeur de range sur l'aide de jeu NOTAM est incorrecte: la valeur est <b>8</b> (et non 7). Valeur correcte sur la carte.                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| !                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Junkers 52                                                                         | Cet avion a le trait "3 MOTEUR ou plus" (et non pas "MONOMOTEUR" comme indiqué sur la carte). Info correcte sur aide de jeu NOTAM.                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Lockheed Vega 5 Winnie Mae                                                         | Typo sur la carte dans le nom de baptême de l'avion: WINNIE MAE (et non WINNIE MAY). Il manque le picto "flotteur" dans l'aide de jeu NOTAM.                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| !                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Postjager                                                                          | Cet avion a le trait "3 MOTEUR ou plus" (et non pas "MONOMOTEUR" comme indiqué sur la carte). Info correcte sur aide de jeu NOTAM.                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| !                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Potez 25                                                                           | La valeur CARGO est <b>3</b> (et non 1 comme indiqué sur la carte). La valeur est correcte sur l'aide de jeu NOTAM.                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cartes DIPLOMATIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Henri de La Vaulx                                                                  | Typo dans le nom du personnage : DE LA VAULX (et non DE VAULX)                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cartes OBJECTIF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Europe                                                                             | Il y a 10 cartes "OBJECTIF/EU" dans la boîte (et non 12 comme mentionné dans la règle)                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Total                                                                              | Il y a 79 cartes "OBJECTIF" dans la boîte (et non 81 comme mentionné dans la règle), réparties comme suit :                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Asie                                                                               | 12 x "OBJECTIF/AS" (Asie)                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Afrique                                                                            | 12 x "OBJECTIF/AF" (Afrique)                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Europe                                                                             | 10 x "OBJECTIF/EU" (Europe)                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Amérique du Nord                                                                   | 12 x "OBJECTIF/NA" (Amérique du Nord)                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Amérique du Sud                                                                    | 12 x "OBJECTIF/SA" (Amérique du Sud)                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cartes PILOTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Howard Hughes                                                                      | Typo dans le nom sur la carte: le nom correct est HUGHES (et non HUGUES)                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Günther von Hünefeld                                                               | Typo dans le nom sur la carte: le nom correct est VON HÜNEFELD (et non HONEFELD)                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Joaquin Loriga                                                                     | Son nom complet est Joaquin Loriga Taboada                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Polina Osipenko                                                                    | Son nom complet est Polina Denisovna Osipenko                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cartes SETUP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Cartes SETUP                                                                       | Il y a 4 cartes setup dans la boîte de base (et non 5 comme mentionné dans la règle) : "Aeromaritime", "Air Orient", "American Overseas" et "Transcontinental Air Transport".<br>Typo dans le nom de G. von Hünefeld, qui est écrit par erreur F. Hünefeld                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cartes CREW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Cartes CREW (BASIC/STANDARD/EXPERT)                                                | Il y a 19 cartes CREW dans la boîte (et non 20 comme mentionné dans la règle), réparties comme suit :                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    | 4 exemplaires de la carte COPILOT.                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    | 4 exemplaires de chaque carte FLIGHT ENGINEER, NAVIGATOR, RADIO, soit 12 cartes au total.                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    | 1 exemplaire de chaque carte FUEL EXPERT, METEOROLOGIST et VETERAN, soit 3 cartes au total (et non 4 comme mentionné dans la règle).                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Jetons Gloire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | "Mort Glorieuse"                                                                   |                                                                                                                                                                                                               | Ces jetons permettent de matérialiser l'attribution de 3 points de gloire en cas de CRASH. Le joueur victime d'un CRASH prend un jeton "Mort Glorieuse", mais ne fait pas avancer son pion sur la piste de score car ses +3 points seront pris en compte lors du décompte final des points. S'il y avait un VIP à bord de l'avion, le joueur avance son pion sur la piste de score de +2 points au moment du CRASH. |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | "Blâme"                                                                            |                                                                                                                                                                                                               | Ces jetons permettent de matérialiser la pénalité en points de gloire en cas d'INCIDENT. Le joueur victime d'un INCIDENT prend le nombre de jeton "Blâme" correspondant à la pénalité reçue (égale au niveau technologique de l'avion), mais ne fait pas reculer son pion sur la piste de score. La pénalité sera prise en compte lors du décompte final des points.                                                |
| Règle du jeu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Page 8                                                                             | Il y a une erreur dans l'exemple du vol de l'avion rouge de Berlin à Moscou: le total est -3 FUEL (et non pas -4 FUEL)                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Air Postal - Extension Ad Austral                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cartes OBJECTIF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Océanie                                                                            | Il y a 10 cartes "OBJECTIF/OC" dans la boîte (et non 12 comme mentionné dans la règle)                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cartes PILOTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                    | Comme mentionné dans la règle, cette extension propose 6 nouveaux pilotes. Il y a 2 pilotes par carte, et donc 3 nouvelles cartes PILOTE dans la boîte.                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Plateaux                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | AUSTRAL / AEROPOSTALE                                                              | Le picto "Dé jaune" correspondant à TURBULENCE SEVERE est incorrect : la pénalité -1 FUEL ne s'applique pas dans ce cas. L'information est correcte sur les dés jaunes.                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Boîte (couvercle)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Nombre de joueurs                                                                  | Typo dans le nombre de joueurs indiqué sur les cotés du couvercle de la boîte : le nombre correct est 1 à 5 (et non 2 à 4).                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pack KS (Kickstarter Stretch Goals)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Cartes GRANDS OBJECTIFS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| INFO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Total                                                                              | Les 10 cartes "GRANDS OBJECTIFS" fournies dans le pack KS sont : "Det Norske Luftfartsselskap", "Imperial Airways", "Eastern Airlines", "Pan American Airways", "Transcontinental Air Transport", "Air Orient", "Aeromaritime", "American Overseas Airlines", "Ansett Airways" et "Aéropostale". |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| =                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Carte "Ansett Airways"                                                             | Typo dans le nom de SINGAPORE (il manque le E)                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |